

Súd: Okresný súd Topoľčany
Spisová značka: 5C/450/2015
Identifikačné číslo súdneho spisu: 4615208964
Dátum vydania rozhodnutia: 16. 03. 2016
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: Mgr. Dagmar Snopeková
ECLI: ECLI:SK:OSTO:2016:4615208964.5

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Topoľčany samosudkyňou Mgr. Dagmar Snopekovou v právnej veci navrhovateľa: Y. D. J., P. XX.X.XXXX, X. Y. Š. XXXX/X, XXX XX X., prechodne bytom X. XXXX/XX, XXX XX X., občan SR, právne zastúpený JUDr. Luciou Anovčinovou, advokátkou so sídlom Štefánikova 5, 811 06 Bratislava proti odporcovi: G. U., P. XX.XX.XXXX, Y. XXX XX I. P. P. XX, občan SR, právne zastúpený JUDr. Ľubomírom Kišacom, advokátom so sídlom Škultétyho 1597/7, 955 01 Topoľčany, za účasti vedľajšieho účastníka na strane odporcu: Generali poisťovňa, a.s., so sídlom Lamačská cesta 3/A,841 04 Bratislava, IČO: 35 709 332 o náhradu škody, takto

rozhodol:

Odporca je p o v i n n ý zaplatiť navrhovateľovi sumu 700,86 eur, náhradu trov konania v sume 42 eur a náhradu trov právneho zastúpenia v sume 603,78 eur do rúk právneho zástupcu navrhovateľa, všetko do 3 dní od právoplatnosti tohto rozsudku.

Odporca je p o v i n n ý zaplatiť na účet tunajšieho súdu súdny poplatok v sume 42 eur, do 3 dní od právoplatnosti tohto rozsudku.

o d ô v o d n e n i e :

Navrhovateľ sa podaným návrhom proti odporcovi domáhal, aby súd zaviazal odporcu zaplatiť mu sumu 700,86 eur, a to titulom náhrady nákladov vzniknutých v spojitosti s uplatnením nároku navrhovateľa v trestnom konaní.

Návrh zdôvodnil tým, že dňa 13.2.2015 v čase o 8,42 hod. v Topoľčanoch na ul. Továrnickej po štátnej ceste II/499 viedol odporca motorové vozidlo zn. Opel Astra, ŠPZ X. XXX W., kde v km 102,690 nedodrжал vzdialenosť medzi vozidlami a zozadu narazil do vozidla idúceho pred ním zn. Renault Megane, ŠPZ X.-XXXBG, následkom čoho došlo k zraneniu vodiča tohto vozidla - navrhovateľa, ktorý utrpel zranenia, a to impresívnu zlomeninu 1.driekového stavca so znížením 1 výšky bez poranenia miechy a miešnych koreňov s dobou liečenia a práceneschopnosti v trvaní 12 týždňov, čím porušil ustanovenie §17 ods.1 ,§137 ods.2 písm.c) zák. č. 8/2009 Z. z. o cestnej premávke. Odporca bol Okresným súdom Topoľčany uznaný vinným Trestným rozkazom sp.zn. 1T/64/2015 zo dňa 5.8.2015 za prečin ublíženia na zdraví podľa §157 ods.1, ods.2 písm. a) Trestného zákona s poukazom na ustanovenie §138 písm. h) Trestného zákona. Navrhovateľ bol ako poškodený s nárokom na náhradu škody na občianske súdne konanie.

Navrhovateľ si v tomto konaní uplatnil náhradu škody, ktorá mu vznikla v dôsledku realizácie jeho práv v postavení poškodeného v trestnom konaní, nakoľko sa v trestnom konaní dal zastupovať splnomocnencom, uplatnená škoda vznikla vo výške výdavkov, ktoré by navrhovateľovi neboli vznikli, ak by sa odporca nedopustil protiprávneho konania. Navrhovateľ si uplatnil škodu do výšky trov právneho zastúpenia vyčíslených podľa vyhl. č. 655/2004 Z. z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb - základná sadzba tarifnej odmeny za 1 úkon právnej služby je 69,91 eur, podľa § 16 ods.3 citovanej vyhlášky má advokát právo na úhradu režijného paušálu, v roku 2015 - 8,39

eur, a to za tieto úkony právnej služby: - dňa 27.3.2015- prevzatie a príprava zastúpenia -6 9,91 eur, -dňa 21.5.2015 - účasť na vyšetrovacom úkone - výsluch poškodeného - 69,91 eur , - dňa 21.5.2015 - porada s klientom-69,91 eur,- dňa 19.6.2015- písomné podanie vo veci samej - uplatnenie nároku na náhradu škody - 69,91 eur a dňa 29.6.2015- účasť na vyšetrovacom úkone - záverečné preštudovanie spisu - 69,91 eur , - režijný paušál 5x8,39 eur = 41,95eur,- cestovné náhrady 141,60eur (70,80eur za jednu cestu tam a späť) v zmysle §16 ods. 4 vyhl., kde spotreba PHM je 10,2l/100 km, cena PHM -1,359€/l. Počet najazdených kilometrov zo sídla advokátskej kancelárie na OR PZ Topoľčany a späť je 220km , náhrada za stratu času (§17 ods.1 vyhl.) je uplatnená vo výške 167,76 eur (83,88eur za jednu cestu tam a späť) počítaná za 6 začatých polhodín strávených zo sídla advokátskej kancelárie na ORPZ v Topoľčanoch a späť.

Navrhovateľ uhradil splnomocnencovi faktúru č. 150014 zo dňa 27.3.2015 v sume 150 eur dňa 27.3.2015, faktúru č. 150024 zo dňa 25.5.2015 v sume 241,63 eur dňa 27.5.2015 a faktúru č. 150033 zo dňa 7.7.2015 v sume 314,68 eur dňa 29.7.2015. Navrhovateľ sa pokúsil vec riešiť s odporcom mimosúdne, avšak neúspešne.

Vedľajší účastník konania na strane odporcu sa na pojednávanie nedostavil, pričom bol riadne predvolaný, ospravedlnil sa, preto súd podľa §-u 101 ods. 2 OSP prejednal vec v jeho neprítomnosti , prihladol pritom na obsah spisu a vykonané dokazovanie.

Právna zástupkyňa navrhovateľa na pojednávaní uviedla, že žalobca si uplatňuje sumu 700,86 eur z titulu majetkovej ujmy, ktorá mu vznikla v trestnom konaní vedenom na OS Topoľčany pod sp. zn. 1T/64/2015, v trestnom konaní bol žalovaný odsúdený za prečin ublíženia na zdraví a žalobca odkázaný na občianske súdne konanie aj vrátane trov právneho zastúpenia. Žalobca si v tomto konaní uplatňuje náhradu škody len do výšky trov právneho zastúpenia, ich vynaloženie je preukázané písomnými dokladmi založenými v spise. Mala za to, že sú splnené všetky atribúty zodpovednostného vzťahu v zmysle § 420 OZ, žalovaný sa dopustil konania, ktoré je v rozpore s objektívnym právom, teda trestného činu, za ktorý bol právoplatne uznaný vinným. Žalobcovi objektívne vznikla ujma vyjadriteľná v peniazoch, ku ktorej došlo k vynaloženiu finančných prostriedkov na trovy právneho zástupcu, ktorý ho ako splnomocnenec zastupoval v trestnom konaní. Príčinná súvislosť je daná tým, že nebyť protiprávneho konania žalovaného k uplatneniu škody na strane žalobcu by nedošlo. Žalovaný sa dopustil svojho konania z nedbanlivosti, čo aj bolo konštatované v trestnom rozkaze. Čo sa týka pasívnej legitímácie, poškodený má právo uplatniť si nárok na náhradu škody buď u osoby, ktorá zodpovedá za škodu alebo priamo od poisťovateľa alebo u oboch súčasne. Navrhla, aby súd zaviazal žalovaného k povinnosti zaplatiť žalobcovi sumu 700,86 eur spolu s trovami právneho zastúpenia do troch dní od právoplatnosti rozsudku. Bol predložený doklad ohľadom vyplatenia poisťnej udalosti zo dňa 31.3.2015, tu poukázala na to, že ide o vyplatenie poisťného plnenia za vozidlo poškodené pri danej dopravnej nehode. A teda netýka sa predmetu tohto konania.

Navrhovateľ na pojednávaní uviedol, že ujma, ktorá mu bola spôsobená odporcom, pretrváva dodnes, bol PN, preto nemohol opustiť domácnosť a preto bol nútený dať sa zastupovať právnym zástupcom v trestnom konaní.

Právny zástupca odporcu na pojednávaní uviedol, že navrhujú žalobu zamietnuť jednak z dôvodu absencie pasívnej legitímácie s poukazom na ustanovenie § 15 Zákona č. 381/2001, podľa ktorého nároky poškodeného si tento má uplatniť voči poisťovni, v ktorej bolo vozidlo zákonne poistené. Pokiaľ navrhovateľ cestou právneho zástupcu požiadal návrhom o mimosúdne odškodnenie zo dňa 19.6.2015, tak odporca písomne oznámil jednak vyšetrovateľovi, ktorý viedol príslušné trestné konanie ako aj právnej zástupkyňi navrhovateľa, že jeho nároky je kompetentná posúdiť uvedená poisťovňa. Taktiež písomne postúpil návrh navrhovateľa poisťovni Generali. Čo sa týka poisťovne Generali, majú vedomosť o nasledovných plneniach: - jednak o plnení bolestného, a to z písomného podania právneho zástupcu navrhovateľa, ktoré sa nachádza v spise konkrétne o poukázaní sumy 1.716 eur dňa 28.7.2015 poukázané PZ navrhovateľa, - o ďalšom plnení, o ktorom majú vedomosť, je plnenie v sume 2.778 eur, čo bolo oznámené odporcovi, predpokladá, že sa jednalo o škodu z titulu vozidla a posledný prípis , o ktorom má vedomosť, čo sa týka plnenia je prípis poisťovne o vyplatení nemocenských dávok 155,30 eur. V tejto súvislosti udával, že návrhom na mimosúdne odškodnenie boli uplatňované 3 nároky jednak bolestné, ktoré teda vyplatené malo byť, jednak trovy spojené so zastupovaním v trestnom konaní, ktoré je predmetom dnešného pojednania a jednak suma 10.000 eur ako nemajetková ujma. Ešte čo sa týka poisťovne z dôvodov, ktoré uvádzal navrhovateľ, aby súd pripustil vstup uvedenej poisťovne ako

vedľajšieho účastníka v tomto smere predložil emailovú komunikáciu medzi poisťovňou a odporcom, kde teda poisťovňa píše odporcovi, aby navrhli vstup do konania ako vedľajšieho účastníka. Čo sa týka druhého argumentu, pre ktorý navrhujú návrh zamietnuť, je ustanovenie § 557 Trestného poriadku, ktorý výslovne rieši situáciu, keď sa poškodený nechá zastupovať splnomocnencom v trestnom konaní, kde súd je povinný o tomto nároku rozhodnúť, v praxi sa o ňom rozhoduje tzv. od stola, v dôsledku čoho nevznikajú ďalšie náklady, či už z titulu súdneho poplatku ako i z titulu ďalších trov právneho zastúpenia. Čiže navrhovateľovi nič nebránilo využiť tento inštitút daný zákonom a z tohto dôvodu pokladajú tento súdny spor za zbytočný, keďže to mohlo byť riešené v rámci uvedenej inštitúcie, a preto odporca nie je ani ochotný znášať trovy spojené s týmto súdnym konaním. K § 557 Trestného poriadku dodal, že v zmysle vysvetliviek a komentáru, súd o náhrade trov konania poškodeného rozhoduje z úradnej povinnosti, poškodený však musí preukázať výšku týchto trov.

Odporca na pojednávaní uviedol, že k tomu uvedie len toľko, že navrhuje, aby sa poškodený obrátil na poisťovňu.

Súd vykonal dokazovanie vypočítaním navrhovateľa a odporcu, oboznámením s vyčíslením trov právneho zastúpenia v trestnom konaní vedenom pod sp.zn. 1T /64/2015, faktúrou č. 150014 zo dňa 27.3.2015 na sumu 150 eur, faktúrou č. 150024 zo dňa 25.5.2015 na sumu 241,63 eur, faktúrou č. 150033 zo dňa 7.7.2015 na sumu 314,68 eur dňa 29.7.2015, s pripojeným spisom 1T /64/2015, listami od poisťovne Generali poisťovňa a.s. o poistnom plnení ako aj s ostatným spisovým materiálom a zistil: Dňa 13.2.2015 v čase o 8,42 hod. v Topoľčanoch na ul. Továrnickej po štátnej ceste II/499 viedol odporca motorové vozidlo zn. Opel Astra, ŠPZ X. XXX W., kde v km 102,690 nedodrжал vzdialenosť medzi vozidlami a zozadu narazil do vozidla idúceho pred ním zn. Renault Megane, ŠPZ X.-K., následkom čoho došlo k zraneniu vodiča tohto vozidla - navrhovateľa, ktorý utrpel zranenia, a to impresívnu zlomeninu 1.driekového stavca so znížením 1 výšky bez poranenia miechy a miešnych koreňov s dobou liečenia a práceneschopnosti v trvaní 12 týždňov, čím porušil ustanovenie §17 ods.1, §137 ods.2 písm. c) zák. č. 8/2009 Z.z. o cestnej premávke.

Odporca bol Okresným súdom Topoľčany uznaný vinným Trestným rozkazom sp. zn. 1T/64/2015 zo dňa 5.8.2015 za prečin ublíženia na zdraví podľa §157 ods.1, ods.2 písm. a) Trestného zákona s poukazom na ustanovenie §138 písm. h) Trestného zákona. Podľa § 288 ods. 1 Trestného poriadku súd poškodeného Bc. D. J. s nárokom na náhradu škody odkázal na občianske súdne konanie.

Podaním zo dňa 19.6.2015 si navrhovateľ ako poškodený uplatnil nárok na náhradu škody v trestnom konaní, a to: - bolestné v sume 1716 eur,- trovy právneho zastúpenia vo výške 700,86 eur a nemajetkovú ujmu 10.000 eur, spolu 12.416,86 eur.

Podaním zo dňa 29.7.2015 si navrhovateľ ako poškodený v trestnom konaní už neuplatňoval bolestné, nakoľko mu Generali poisťovňa a.s. poukázala poistné plnenie vo výške 1.716 eur titulom bolestného. Naďalej trval na uplatnenej nemajetkovej ujme 10.000 eur a uplatnenej náhrade trov právneho zastúpenia vo výške 700,86 eur, k čomu priložil faktúry č. 150014, 150024, 150033. Toto podanie navrhovateľa bolo doručené Okresnej prokuratúre Topoľčany dňa 4.8.2015, a táto ho predložila tunajšiemu súdu dňa 7.8.2015, t.j. po vydaní trestného rozkazu.

Listom zo dňa 19.6.2015 navrhovateľ navrhol odporcovi uzavretie dohody o odškodnení ujmy na zdraví, majetkovej a nemajetkovej ujmy.

Listom zo dňa 26.6.2015 odporca odpovedal navrhovateľovi tak, že jeho uplatnený nárok postúpil na posúdenie a rozhodnutie Generali poisťovňa, a.s., v ktorej bolo v čase nehody poistené vozidlo Opel Astra, ŠPZ X. -XXX W.. Nemajetkovú ujmu a jej výšku považoval za nepreskúmateľnú, potrebné by bolo vykonať dokazovanie prekračujúce rámec adhézneho konania. Čo sa týka nároku na náhradu trov právneho zastúpenia, tento nárok pokladá za predčasný, vzhľadom na ustanovenia § 557 Tr. por. odporučil obrátiť sa s jeho nárokmi priamo na uvedenú poisťovňu.

Listom zo dňa 26.6.2012 odporca postúpil písomne uplatnené nároky poškodeného (navrhovateľa) s poukazom na ustanovenie § 15 zák. č. 381/2001 Z. z. Generali poisťovňa, a.s.

Listom zo dňa 31.3.2015 Generali poisťovňa a.s. oznámila odporcovi, že uhradili škodu spôsobenú jeho vozidlom v hodnote 2.778 eur.

Podaním zo dňa 25.9.2015 označeným ako „odpoveď poškodenému Bc. D. J.“, vyššia súdna úradníčka tunajšieho súdu oznámila navrhovateľovi, že o uplatnenom nároku na náhradu trov právneho zastúpenia za zastupovanie poškodeného v trestnej veci 1T/65/2015, ktorú vyčíslil na sumu 700,86 eur, súd v tomto trestnom konaní rozhodovať nebude (poškodený bol odkázaný s náhradou škody na občianske súdne konanie). Vyčíslenu náhradu trov právneho zastúpenia za zastupovanie poškodeného v trestnom konaní si má možnosť uplatniť samostatným návrhom v občianskom súdom konaní na príslušnom súde .

Z Listu Generali poisťovňa a.s. adresovanom V-Consulting.sk, s.r.o. zo dňa 2.3.2015 vyplýva, že poisťovňa oznámila ukončenie likvidácie poisťnej udalosti číslo XXXXXXXXXX., poisťnú udalosť zlikvidovali ako totálnu škodu , poisťné plnenie je v sume 2.411,55 eur.

Listom zo dňa 13.2.2015 Generali poisťovňa a.s. oznámila odporcovi , že poukázali poisťné plnenie - náhradu za vynaložené náklady za výplatu nemocenských dávok v sume 155,30 eur.

Listom zo dňa 29.7.2015 označeným ako započítanie, právna zástupkyňa navrhovateľa oznámila navrhovateľovi, že dňa 28.7.2015 bola jej zo strany spoločnosti Generali poisťovňa a.s. poukázaná na jej účet suma 1.716 eur ako náhrada za bolestné, v zmysle dohody započítava sumu 314,68 eur vyúčtovanú faktúrou č. 150033 za poskytnuté právne služby podľa Zmluvy o poskytovaní právnych služieb č. XXXXXXXXX.

Navrhovateľ si uplatnil a vyčíslil náklady trov právneho zastúpenia vzniknutých navrhovateľovi v trestnom konaní podľa vyhlášky č. V 655/2004 Z. z. nasledovne :

-dňa 27.3.2015- prevzatie a príprava zastúpenia -69,91 eur, -dňa 21.5.2015 - účasť na vyšetrovacom úkone - výsluch poškodeného -69,91 eur , -dňa 21.5.2015 - porada s klientom-69,91 eur,-dňa 19.6.2015- písomné podanie vo veci samej - uplatnenie nároku na náhradu škody -69,91 eur a dňa 29.6.2015- účasť na vyšetrovacom úkone - záverečné preštudovanie spisu -69,91 eur, - režijný paušál 5x8,39 eur =41,95 eur, - cestovné náhrady 141,60 eur (70,80eur za jednu cestu tam a späť) v zmysle §16 ods. 4 vyhl., kde spotreba PHM je 10,2l/100km, cena PHM -1,359€/l Počet najazdených kilometrov zo sídla advokátskej kancelárie na OR PZ Topoľčany a späť je 220km, náhrada za stratu času (§17 ods. 1 vyhl.) je uplatnená vo výške 167,76 eur (83,88 eur za jednu cestu tam a späť) počítaná za 6 začatých polhodín strávených zo sídla advokátskej kancelárie na ORPZ v Topoľčanoch a späť.

Navrhovateľ uhradil splnomocnencovi faktúru č. 150014 zo dňa 27.3.2015 v sume 150 eur dňa 27.3.2015, faktúru č. 150024 zo dňa 25.5.2015 v sume 241,63 eur dňa 27.5.2015 a faktúru č. 150033 zo dňa 7.7.2015 v sume 314,68 eur dňa 29.7.2015.

Podľa §-u 420 ods. 1, 3 Občianskeho zákonníka, každý zodpovedá za škodu, ktorú spôsobil porušením právnej povinnosti. Zodpovednosti sa zbaví ten, kto preukáže, že škodu nezavinil.

Podľa §-u 442 ods. 1 Občianskeho zákonníka, uhrádza sa skutočná škoda a to, čo poškodenému ušlo (ušlý zisk).

Podľa §-u 15 ods.1 zák. č. 381/2001 Z. z. o povinnom poistení zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorového vozidla a o zmene a doplnení niektorých zákonov a v znení neskorších právnych predpisov, náhradu škody uhrádza poisťovateľ poškodenému. Poškodený je oprávnený uplatniť svoj nárok na náhradu škody priamo proti poisťovateľovi a je povinný tento nárok preukázať.

Podľa §-u 93 ods. 1,3 OSP, ako vedľajší účastník môže sa popri navrhovateľovi alebo odporcovi zúčastniť konania ten, kto má právny záujem na jeho výsledku, pokiaľ nejde o konanie o rozvod, neplatnosť manželstva alebo určenie, či tu manželstvo je alebo nie je. Do konania vstúpi buď z vlastného podnetu alebo na výzvu niektorého z účastníkov urobenú prostredníctvom súdu. O prípustnosti vedľajšieho účastníctva súd rozhodne len na návrh.

Podľa §-u 557 ods.1,2 Trestného poriadku, ak bol poškodenému aspoň sčasti priznaný nárok na náhradu škody, je odsúdený, ktorému bola povinnosť na náhradu škody uložená, povinný nahradiť mu trovy potrebné na účelné uplatnenie jeho nároku v trestnom konaní vrátane trov vzniknutých pribráním splnomocnenca. Súd môže podľa okolností prípadu rozhodnúť na návrh poškodeného o tom, že odsúdenému ukladá povinnosť nahradiť poškodenému celé trovy alebo ich časť, ktoré súvisia s

účasťou poškodeného v trestnom konaní , a to aj v prípade, ak poškodenému nebol priznaný nárok na náhradu škody ani sčasti.

Na základe prevedeného dokazovania, zisteného skutkového stavu ako i jeho právnej kvalifikácie, dospel súd k záveru, že návrh navrhovateľ je dôvodný.

V konaní bolo preukázané, že dňa 13.2.2015 v čase o 8,42 hod. v Topolčanoch na ul. Továrnickej po štátnej ceste II/499 viedol odporca motorové vozidlo zn. Opel Astra, ŠPZ X. XXX W. , kde v km 102,690 nedodržel vzdialenosť medzi vozidlami a zozadu narazil do vozidla idúceho pred ním zn. Renault Megane, ŠPZ X.-XXXBG, následkom čoho došlo k zraneniu vodiča tohto vozidla - navrhovateľa, ktorý utrpel zranenia, a to impresívnu zlomeninu 1. driekového stavca so znížením 1 výšky bez poranenia miechy a miešnych koreňov s dobou liečenia a práceneschopnosti v trvaní 12 týždňov , čím porušil ustanovenie §17 ods. 1 , § 137 ods. 2 písm. c) zák. č. 8/2009 Z. z. o cestnej premávke
Odporca bol Okresným súdom Topolčany uznaný vinným Trestným rozkazom sp. zn. 1T/64/2015 zo dňa 5.8.2015 za prečin ublíženia na zdraví podľa §157 ods. 1, ods. 2 písm. a) Trestného zákona s poukazom na ustanovenie § 138 písm. h) Trestného zákona. Podľa § 288 ods. 1 Tr. por. súd poškodeného Bc. D. J. s nárokom na náhradu škody odkázal na občianske súdne konanie a tiež následne bol súdom odpoveďou zo dňa 25.9.2015 vyrozumiený, že o uplatnenom nároku poškodeného na náhradu trov právneho zastúpenia za zatupovanie poškodeného v tejto veci vyčíslenej na 700,86 eur sa v predmetnom trestnom konaní rozhodovať nebude.

V zmysle §-u 420 ods. 1 OZ, každý zodpovedá za škodu, ktorú spôsobil porušením právnej povinnosti. Zodpovednosti sa zbaví ten, kto preukáže, že škodu nezavinil. Pri každom porušení práva, v dôsledku ktorého vznikne škoda, má poškodený právo na jej náhradu. Skutočnú škodu nemožno obmedziť len na škodu spôsobenú na veciach. Pod pojem tzv. skutočná škoda treba zahrnúť aj škodu, ktorú poškodený utrpel na zdraví, resp. na živote. Skutočnou škodou je aj ujma, ktorá vznikla poškodenému tým, že bol nútený vynaložiť náklady v spojitosti s uplatnením nároku v trestnom konaní alebo občianskoprávnom konaní. Predpokladom vzniku každej občianskoprávnej zodpovednosti je - protiprávny úkon, spôsobenie škody a príčinná súvislosť medzi protiprávnym úkonom a škodou. Všeobecná zodpovednosť za škodu podľa §-u 420 OZ spočíva v zavinení škodcu, pričom zavinenie sa podľa zákona predpokladá. Nemožno poprieť právo poškodeného (tu navrhovateľa), ktorý sa v zmysle §-u 53 ods. 1 Trestného poriadku môže dať zastupovať splnomocnencom, ktorý podľa §-u 54 ods. 1 Trestného poriadku je oprávnený robiť za poškodeného návrhy na vykonanie dôkazov, podávať žiadosti a opravné prostriedky a je oprávnený zúčastniť sa všetkých úkonov, na ktorých sa môže zúčastniť poškodený. Navrhovateľ bol v trestnom konaní zastúpený splnomocnencom aj z dôvodu jeho nepriaznivého zdravotného stavu , ktorý ho obmedzoval v pohybe, a vznikli mu tak výdavky, ktoré si uplatňuje v tomto konaní titulom škody ako majetkovej ujmy.

Z prevedeného dokazovania mal súd preukázané splnenie všetkých atribútov zodpovednostného vzťahu v zmysle §-u 420 Občianskeho zákonníka. Odporca sa dopustil konania, ktoré je v rozpore s objektívnym právom - trestného činu, za ktorý bol právoplatne uznaný vinným a súd je viazaný v zmysle §-u 135 ods. 1 druhá veta OSP rozhodnutím o tom, že bol spáchaný trestný čin, a kto ho spáchal.

Pokiaľ ide o náhradu škody z titulu náhrady nákladov pozostávajúcich z trov právneho zastúpenia vzniknutých navrhovateľovi v trestnom konaní v sume 700,86 eur, skutočnou škodou je aj ujma, ktorá vznikla poškodenému tým, že bol nútený vynaložiť náklady vzniknuté v spojitosti s uplatnením nároku v trestnom konaní. Navrhovateľovi vznikla takáto majetková ujma - škoda v podobe nákladov (finančných prostriedkov) vynaložených na právne zastúpenie v trestnej veci, v ktorej ho zastupoval splnomocnenec, ktorá by mu inak v prípade, ak by k spáchaniu trestného činu odporcom nedošlo, vôbec nebola vznikla. Príčinná súvislosť medzi protiprávnym konaním odporcu a vznikom škody na strane navrhovateľa je teda preukázaná tým, že nebyť protiprávneho konania odporcu, k uplatnenej škode na strane navrhovateľa by nedošlo. Súd na základe hore uvedeného preto priznal navrhovateľovi náhradu škody - náklady trov právneho zastúpenia vzniknutých navrhovateľovi v trestnom konaní vedenom na Okresnom súde Topolčany pod sp. zn. 1T/64/2015 v sume 700,86 eur , za tieto úkony právnej služby:

- dňa 27.3.2015 - prevzatie a príprava zastúpenia - 69,91 eur,
- dňa 21.5.2015 - účasť na vyšetrovacom úkone - výsluch poškodeného - 69,91 eur ,
- dňa 21.5.2015 - porada s klientom - 69,91 eur,
- dňa 19.6.2015 - písomné podanie vo veci samej - uplatnenie nároku na náhradu škody -69,91 eur ,
- dňa 29.6.2015- účasť na vyšetrovacom úkone - záverečné preštudovanie spisu - 69,91 eur ,

- režijný paušál 5x8,39 eur = 41,95 eur,
- cestovné náhrady 141,60 eur (70,80eur za jednu cestu tam a späť) v zmysle § 16 ods. 4 vyhlášky, kde spotreba PHM je 10,2 €/100km, cena PHM -1,359 €/l. Počet najazdených kilometrov zo sídla advokátskej kancelárie na OR PZ Topoľčany a späť je 220km ,
- náhrada za stratu času (§ 17 ods. 1 vyhl.) je uplatnená vo výške 167,76 eur (83,88 eur za jednu cestu tam a späť) počítaná za 6 začatých polhodín strávených zo sídla advokátskej kancelárie na ORPZ v Topoľčanoch a späť.

Odporca namietal, že navrhovateľ nie je v spore pasívne legitimovaný a pasívne legitimovaná je príslušná poisťovňa v zmysle §-u 15 zák. č.381/2001 Z. z. a poukázal na ustanovenie §-u 557 Trestného poriadku, v zmysle ktorého po právoplatnom skončení trestnej veci mohol poškodený uplatniť predmetné trovy, aby sa o nich rozhodlo cez tento inštitút, čím by sa predišlo trovám spojeným s civilným konaním.

Z vyššie citovaného ustanovenia §-u 15 ods. 1 veta druhá zák. č. 381/2001 Z. z. o povinnom poistení zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorového vozidla vyplýva oprávnenie poškodeného uplatniť si nárok na náhradu škody u poisťovateľa, nie jeho povinnosť. Poškodený teda môže právo na náhradu škody uplatniť buď u osoby, ktorá zodpovedá za škodu alebo priamo u poisťovateľa, alebo u škodcu a poisťovateľa súčasne. Odporca je preto v danej veci pasívne legitimovaný.

V zmysle §-u 557 ods.1, 2 Trestného poriadku, ak bol poškodenému aspoň sčasti priznaný nárok na náhradu škody, je odsúdený, ktorému bola povinnosť na náhradu škody uložená, povinný nahradiť mu trovy potrebné na účelné uplatnenie jeho nároku v trestnom konaní vrátane trov vzniknutých pribratím splnomocnenca. Súd podľa ods. 2 môže podľa okolností prípadu rozhodnúť na návrh poškodeného o tom, že odsúdenému ukladá povinnosť nahradiť poškodenému celé trovy alebo ich časť, ktoré súvisia s účasťou poškodeného v trestnom konaní, a to aj v prípade, ak poškodenému nebol priznaný nárok na náhradu škody ani sčasti.

V zmysle citovaného ods. 1 §-u 557 Tr. poriadku, súd v trestnom konaní o náhrade trov poškodeného rozhoduje z úradnej povinnosti, poškodený avšak musí preukázať výšku trov. Pre rozhodnutie o povinnosti náhrady je potrebné, aby súd aspoň sčasti priznal poškodenému nárok na náhradu škody, ak súd náhradu škody neprizná, spravidla poškodenému neprizná ani náhradu trov (výnimka podľa ods. 2). Pokiaľ ide o ods. 2 §-u 557 Tr. zákona, zákon implementujúci Rámcové rozhodnutie Rady č. 2001/220/JHA o postavení obetí v trestnom konaní umožňuje súdu v mimoriadnych prípadoch priznať náhradu trov konania aj v prípade, ak v trestnom konaní nebol poškodenému priznaný nárok na náhradu škody. Mimoriadnou okolnosťou bude napr. skutočnosť, že súd mal za preukázané spôsobenie škody, ale rozhodnutie o jej náhrade presahovala rámec trestného konania a súčasne poškodený bol v takej sociálnej situácii, že ďalšie konanie o náhrade škody v občianskoprávných veciach, a to bez náhrady doposiaľ vynaložených nákladov, by nebol schopný.

Zo spisu sp. zn. 1T/64/2015 mal súd preukázané, že navrhovateľ ako poškodený v trestnom konaní bol Trestným rozkazom 1T/64/2015 zo dňa 5.8.2015 podľa § 228 ods. 1 Tr. poriadku odkázaný s nárokom na náhradu škody na občianske súdne konanie, teda podľa § 557 ods. 1 TP, keď poškodenému aspoň sčasti nebol priznaný v trestnom konaní nárok na náhradu škody, súd nerozhoduje o povinnosti odsúdeného nahradiť poškodenému trovy potrebné na účelné uplatnenie jeho nároku v trestnom konaní. Taktiež nebol dôvod, aby v trestnom konaní bolo rozhodnuté o náhrade trov poškodeného podľa ods. 2 § 557 TP, keď podľa tohto odseku môže súd v trestnom konaní iba v mimoriadnych prípadoch priznať náhradu trov konania poškodenému aj keď v trestnom konaní nebol poškodenému priznaný nárok na náhradu škody, a takáto mimoriadna okolnosť v danej trestnej veci nenastala. Taktiež následne po vydaní trestného rozkazu bol navrhovateľ ako poškodený v trestnom konaní tunajším súdom aj vyzroumený, že o uplatnenom nároku poškodeného na náhradu trov právneho zastúpenia za zastupovanie poškodeného v trestnej veci vyčíslenej na 700,86 eur sa v predmetnom trestnom konaní rozhodovať nebude.

Na základe hore uvedeného preto súd rozhodol tak, ako je to uvedené vo výroku tohto rozsudku.

O trovách konania rozhodol súd podľa §-u 142 ods. 1 OSP a navrhovateľovi, ktorý mal vo veci plný úspech, priznal náhradu trov konania v sume 42 eur, ktoré mu vznikli na zaplatenom súdnom poplatku za podaný návrh a náhradu trov právneho zastúpenia v sume 603,78 eur, a to za tieto úkony právnej služby: - dňa 1.10.2015- prevzatie a príprava zast.- (§ 13a ods. 1 písm. a) vyhl. č. 655/2004 Z. z.) a

51,45eur, -dňa 12.10.2015 - písomné podanie na súd - návrh na vydanie platobného rozkazu (§ 13a ods. 1 písm. c) vyhl. č. 655/2004 Z. z.) - 51,45 eur, - dňa 8.12.2015 - písomné podanie na súd - stanovisko (§13a ods.1 písm.c) vyhl. č. 655/2004 Z.z.) á 51,45 eur, - dňa 20.1.2016 - zastupovanie na pojednávaní (§ 13a ods.1 písm.d) vyhl. č. 655/2004 Z. z.) á 51,45 eur, - dňa 29.2.2016 - zastupovanie na pojednávaní (§ 13a ods.1 písm.d) vyhl. č. 655/2004 Z. z.) á 51,45 eur, - 3 x režijný paušál á 8,39 eur a 2x režijný paušál á 8,58 eur = 42,30 eur, -náhrada za stratu času dňa 20.1.2016 a dňa 29.2.2016 (§ 15 písm. b) cit. vyhl.) - 171,60 eur - 6 začatých polhodín strávených cestou zo sídla advokátskej kancelárie na OS Topoľčany a späť - za jednu cestu tam a späť 85,80 eur,
- cestovné náhrady - počet najazdených kilometrov zo sídla advokátskej kancelárie na OS Topoľčany a späť 220km- cestovné na pojednávanie dňa 20.1.2016 -66,43 eur v zmysle § 16 ods. 4 vyhl., kde spotreba PHM použitého motorového vozidla Mazda CX-7 je 10,2l/100km, cena PHM je 1,166 €/1l, - cestovné náhrady na pojednávanie dňa 29.2.2016 - 66,20 eur pri cene PHM 1,156 €/1l.

O povinnosti odporcu zaplatiť súdny poplatok rozhodol súd podľa §-u 2 ods. 2, 3 zákona č. 71/1992 Zb. o súdnych poplatkoch. Navrhovateľ bol v konaní oslobodený od súdnych poplatkov podľa § 4 ods. 2 písm. i) zák. č. 71/1992 Zb. o súdnych poplatkoch, odporca bol v konaní neúspešný, keď bolo vyhovené návrhu navrhovateľa, preto ho súd zaviazal zaplatiť súdny poplatok za návrh v sume 42eur (6 % zo sumy 700,86 eur) podľa položky 1 písm. a) Sadzobníka súdnych poplatkov.

Poučenie:

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia, písomne v dvoch vyhotoveniach, cestou Okresného súdu Topoľčany na Krajský súd v Nitre.

Odvolanie musí mať náležitosti podľa § 42 ods. 3 Občianskeho súdneho poriadku, Pokiaľ zákon pre podanie určitého druhu nevyžaduje ďalšie náležitosti, musí byť z podania zjavné, ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka a čo sleduje, a musí byť podpísané a datované. Podanie treba predložiť s potrebným počtom rovnopisov a príloh tak, aby jeden rovnopis zostal na súde a aby každý účastník dostal jeden rovnopis s prílohami, ak je to potrebné. Ak účastník nepredloží potrebný počet rovnopisov a príloh, súd vyhotoví kópie na jeho trovy.

V zmysle § 205 ods. 1, 2, 3 O.s.p., sa v odvolaní má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha.

Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že:

- a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1,
- b) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- d) súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a),

f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda a dôvody odvolania môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na odvolanie.

Ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona (Exekučný poriadok).